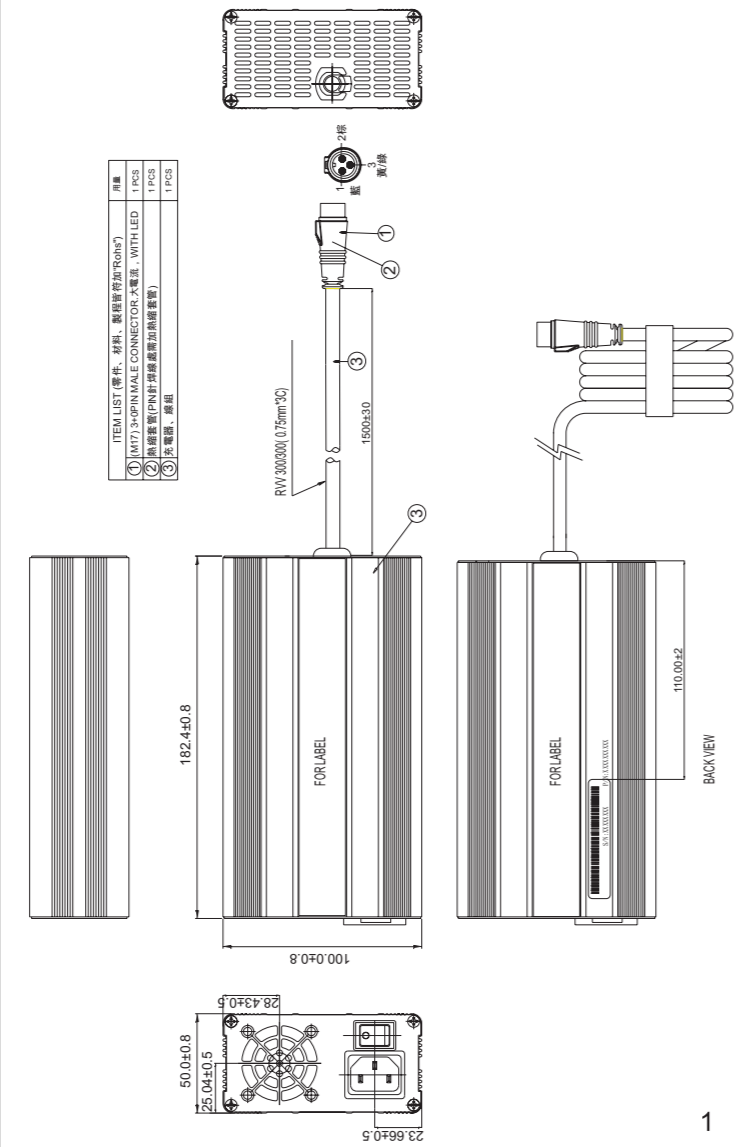


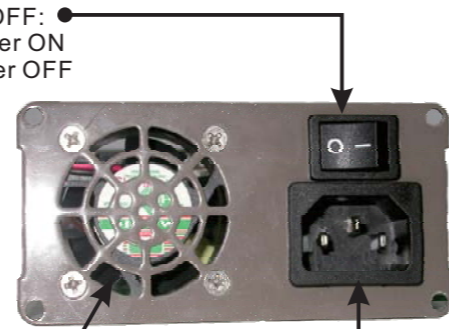


Operation Manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation
Manuale operativo
Gebruiksaanwijzing

Model name: QQE240-10CH07-L



1. Feature Instruction
<1> Power ON/OFF:
—: Power ON
O: Power OFF



<2> Fan: Long life ball bearing is built in. Clean the dust off the fan guard before use. make sure the fan can operate normally.

<3> Input: Standard IEC 320, C14 Inlet

<4> Ventilation: Make sure no dust has been built up and air flow is possible through charger.



<5> Output cord:

<6> Charger & Battery status indicator: please see the label on charger.

2. Operating Process

- 1). Connect the charger output cable to the defined, plug the AC power cord to the wall and then switch on the power. The LED will light up as steady RED.
- 2). LED will flash YELLOW when connect to battery. This indicates the battery is being charged.
- 3). LED will be GREEN when battery is full charged.
- 4). In case the LED becomes RED flash, the charger is in the protection mode. please unplug it from the wall immediately.

3. Trouble Shooting

If there is no signal from LED, please check:

- 1). Whether the AC power cord is properly connected to the wall.
- 2). Whether the Power Switch is switched to ON (—: power on).

If the charger is not working properly, please:

- 1). Check whether battery is in reverse polarity or in well connection.
- 2). Check whether there is an obstacle on the fan.

CAUTION:

Do not try to repair the charger by yourself. If any problem, please contact with our dealer or service department.

1. Funktionen

- <1> Ein- und ausschalten:
—: Einschalten
O: Ausschalten



<2> Lüfter: Ein langlebiger Lüfter mit Kugellagerung ist integriert. Reinigen Sie das Lüftergitter vor dem Einsatz. Achten Sie darauf, dass der Lüfter richtig läuft.

<3> Eingang: C14-Standardeingang (IEC 320)

<4> Belüftung: Achten Sie darauf, dass der Luftdurchfluss durch das Ladegerät nicht durch Staubansammlungen behindert wird.



<5> Ausgangskabel:

<6> Lade- und Akkustatusindikator: Siehe Kennzeichnung am Ladegerät.

2. Bedienung

- 1). Schließen Sie das Ausgangskabel an den Akku an, stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, schalten Sie das Gerät danach ein. Die LED leuchtet konstant rot.
- 2). Beim Anschluss an den Akku blinkt die LED gelb. Dies zeigt an, dass der Akku geladen wird.
- 3). Die LED leuchtet grün, wenn der Akku komplett geladen ist.
- 4). Falls die LED rot blinkt, befindet sich das Ladegerät im Schutzmodus. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.

3. Problemlösung

Falls die LED nicht leuchtet, prüfen Sie bitte:

- 1). Das Netzkabel wurde richtig an die Steckdose angeschlossen.
- 2). Der Ein-/Ausschalter ist eingeschaltet (—: eingeschaltet).

Falls das Ladegerät nicht richtig arbeiten sollte:

- 1). Prüfen Sie nach, ob der Akku falsch herum angeschlossen wurde, die Kontakte richtig sitzen.
- 2). Vergewissern Sie sich, dass sich der Lüfter frei drehen kann.

ACHTUNG:

Versuchen Sie nicht, das Ladegerät selbst zu reparieren. Bitte wenden Sie sich bei Problemen an Ihren Händler oder unseren Kundendienst.

1. Caractéristiques et instructions

<1> Mise sous tension/hors tension :
—: Sous tension
O: Hors tension



<2> Ventilateur : Un roulement à billes à longue durée de vie est intégré. Retirez la poussière de la grille du ventilateur avant utilisation. Assurez-vous que le ventilateur peut fonctionner normalement.

<3> Entrée : Prise IEC 320 C14 standard

<4> Ventilation : Assurez-vous que de la poussière ne s'est pas accumulée et que le flux d'air est possible dans le chargeur.



<5> Cordon de sortie :

<6> Indicateur de statut du chargeur et de la batterie :
Veuillez consulter l'étiquette sur le chargeur.

6

2. Processus de fonctionnement

- 1). Raccordez le câble de sortie du chargeur à la batterie définie, branchez le cordon d'alimentation CA à la prise murale puis mettez sous tension. La LED s'allume en ROUGE fixe.
- 2). La LED clignote en JAUNE en cas de raccordement à la batterie. Cela indique que la batterie est en cours de charge.
- 3). La LED est VERTE lorsque la batterie est complètement chargée.
- 4). Si la LED devient ROUGE clignotante, le chargeur est en mode protection. Veuillez le débrancher immédiatement de la prise murale.

3. Dépannage

Si aucun signal n'est émis par la LED, veuillez vérifier :

1. Si le cordon d'alimentation CA est branché correctement à la prise murale.
2. Si l'interrupteur d'alimentation est en position MARCHÉ (— : Sous tension).

Si le chargeur ne fonctionne pas correctement, veuillez vérifier :

1. Si les polarités de la batterie sont inversées ou si la batterie est bien raccordée.
2. Si un obstacle est présent sur le ventilateur.

ATTENTION :

N'essayez pas de réparer le chargeur vous-même. En cas de problème, veuillez contacter notre revendeur ou notre service après-vente.

7

1. Istruzioni per le funzioni

<1> Accensione/Spegnimento:
—: Acceso
O: Spento



<2> Ventola: Cuscinetto a sfere a lunga durata incorporato. Eliminare la polvere dalla protezione della ventola prima dell'uso. Assicurarsi che la ventola funzioni normalmente.

<3> Ingresso: Ingresso standard IEC 320, C14

<4> Ventilazione: Assicurarsi che non si sia accumulata polvere e che sia possibile il flusso d'aria attraverso il caricatore.



<5> Cavo di uscita:

<6> Indicatore di stato del caricatore e della batteria:
Consultare l'etichetta sul caricatore.

8

2. Processo operativo

- 1). Collegare il cavo di uscita del caricatore alla batteria definita, collegare il cavo di alimentazione CA alla parete, quindi accendere l'alimentazione. Il LED si illumina in ROSSO fisso.
- 2). Il LED lampeggia GIALLO quando si collega alla batteria. Ciò indica che la batteria è in carica.
- 3). Il LED diventa VERDE quando la batteria è completamente carica.
- 4). Se il LED diventa ROSSO lampeggiante, il caricatore è in modalità di protezione. Scollegarlo immediatamente dalla parete.

3. Risoluzione dei problemi

Se non viene emesso alcun segnale dal LED, controllare:

- 1). Se il cavo di alimentazione CA è collegato alla parete in modo corretto.
- 2). Se l'interruttore di alimentazione è su ON (— : acceso).

Se il caricatore non funziona correttamente, procedere come segue:

- 1). Controllare se la batteria presenta polarità inversa o è collegata correttamente.
- 2). Controllare se è presente un ostacolo sulla ventola.

ATTENZIONE:

Non tentare di riparare il caricatore da soli. In caso di problemi, consultare il rivenditore o il centro di assistenza.

9

1. Functie-instructie

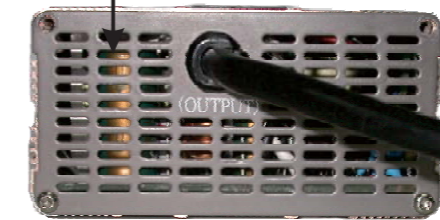
<1> Voeding AAN/UIT:
—: Voeding AAN
O: Voeding UIT



<2> Ventilator: Een lager met lange levensduur is ingebouwd. Veeg het stof van de ventilatorkap vóór gebruik. Zorg dat de ventilator normaal kan werken.

<3> Ingang: Standaard IEC 320, C14 ingang

<4> Ventilatie: Zorg dat er geen stof wordt opgebouwd en of er luchtstroom door de lader mogelijk is.



<5> Uitgangskabel:

<6> Statusindicator lader & batterij:
Raadpleeg het label op de lader.

10

2. Bedieningsproces

- 1). Sluit de laderuitgangskabel aan op de te laden batterij, sluit de wisselstroomkabel aan op het stopcontact en schakel dan de voeding in met de schakelaar. De LED licht stabiel ROOD op.
- 2). De LED zal GEEL knipperen wanneer u de lader aansluit op de batterij. Dit geeft aan dat de batterij wordt opgeladen.
- 3). De LED licht GROEN op wanneer de batterij volledig is opgeladen.
- 4). Als de LED ROOD knippert, is de lader in de beschermingsmodus. Trek de wisselstroomkabel onmiddellijk uit het stopcontact.

3. Probleemoplossing

Als er geen signaal van de LED is, moet u het volgende controleren:

- 1). Controleer of de voedingskabel correct is aangesloten op het stopcontact.
- 2). Controleer of de voedingschakelaar AAN is (—).

Als de lader niet goed werkt:

- 1). Controleer of de polariteit van de batterij niet omgekeerd is of als de aansluiting goed is uitgevoerd.
- 2). Controleer of er een obstakel op de ventilator zit.

LET OP:

Als er een probleem met de lader is, moet u deze aanbieden aan uw dealer. Probeer niet zelf het apparaat te openen en te repareren.

11